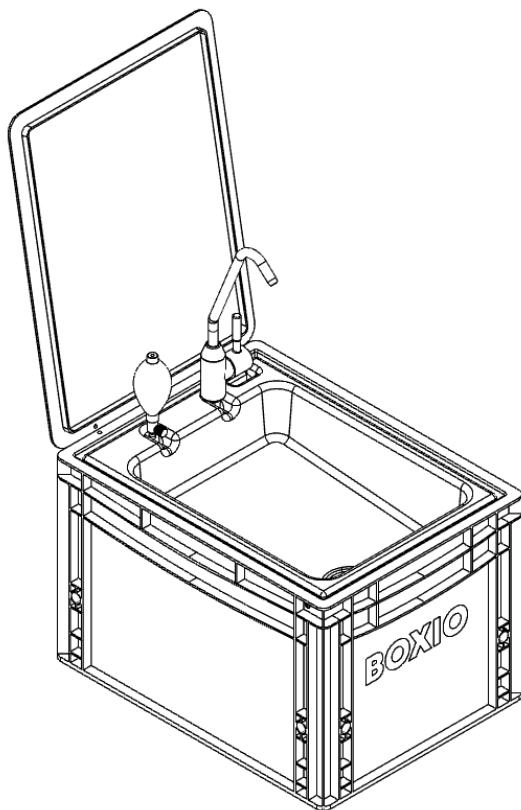


BOXIO WASH



D

Montageanleitung und Benutzerhandbuch



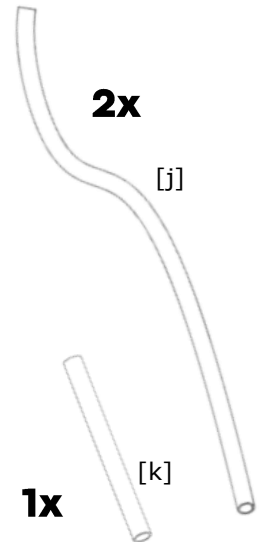
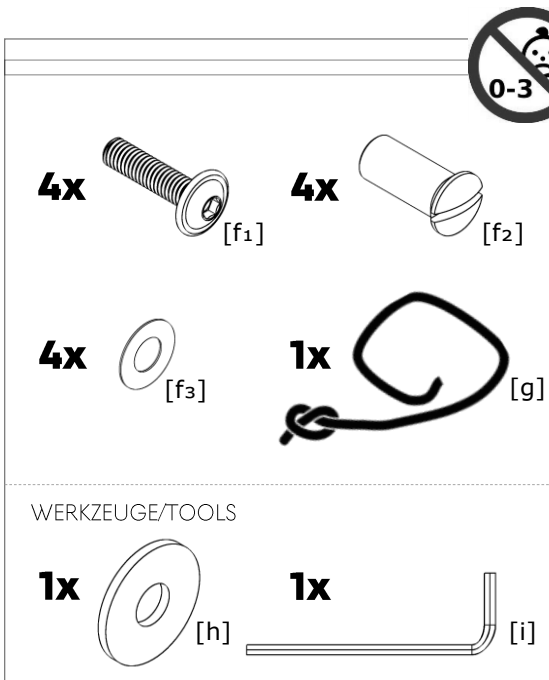
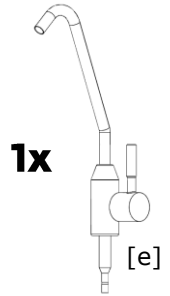
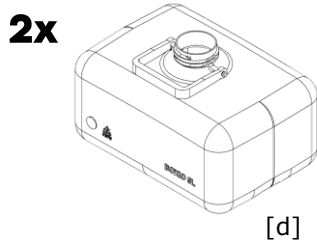
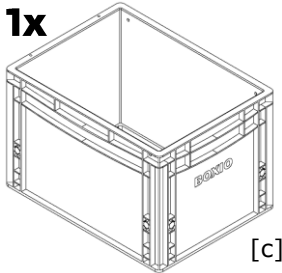
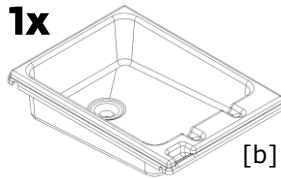
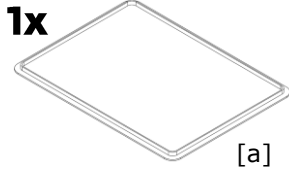
EN

Assembly instructions and user's manual

BG	Инструкции за монтаж и ръководство на потребителя	IRL	Treoracha comhdhála agus leabhrán úsáideora
CZ	Návod k montáži a uživatelská příručka	LT	Montavimo instrukcijos ir naudotojo vadovas
DK	Samlevejledning og brugervejledning	LV	Montāžas instrukcijas un lietotāja rokasgrāmata
ES	Instrucciones de montaje y manual del usuario	M	Istruzzjonijiet għall-muntar u manwali tal-utent
EST	Kokkupanekujuhend ja kasutusjuhend	NL	Montagehandleiding en gebruikershandleiding
FIN	Asennusohjeet ja käyttöohjeet	P	Instruções de montagem e manual do utilizador
FR	Instructions de montage et manuel de l'utilisateur	PL	Instrukcja montażu i podręcznik użytkownika
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδιο χρήσης	RO	Instrucțiuni de asamblare și manual de utilizare
H	Szerelési utasítások és használati útmutató	S	Monteringsanvisningar och användarmanual
HR	Upute za montažu i korisnički priručnik	SK	Návod na montáž a používateľská príručka
I	Istruzioni per il montaggio e manuale dell'utente	SLO	Navodila za sestavljanje in uporabniški priročnik

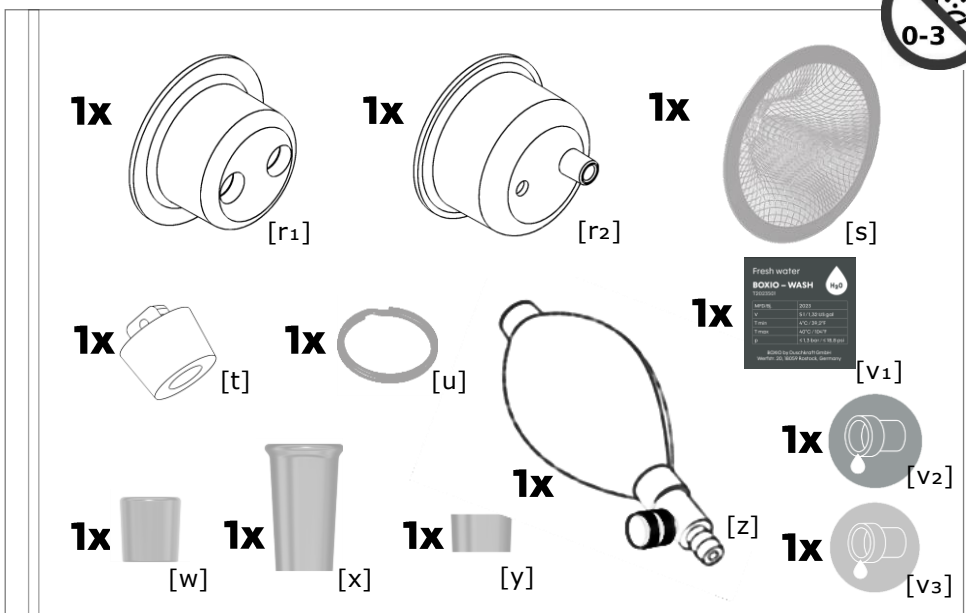
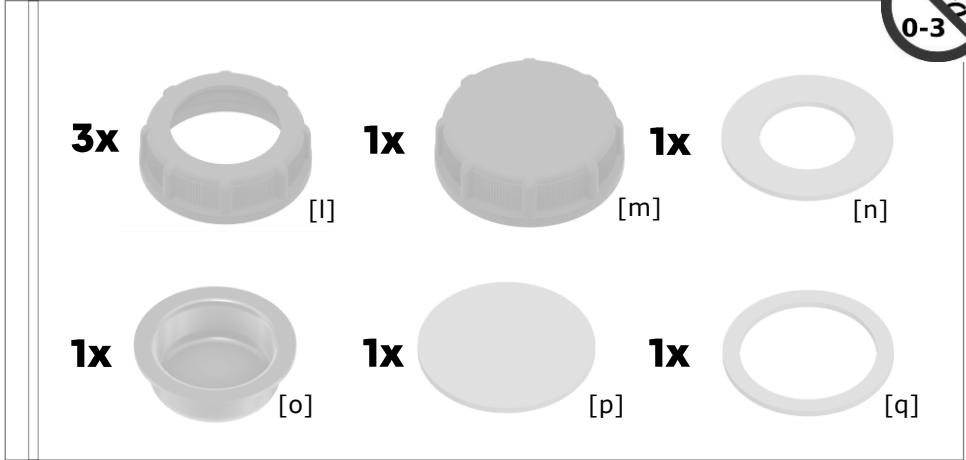
D I. LIEFERUMFANG WAS IST IN DEINER BOXIO

EN I. SCOPE OF DELIVERY WHAT 'S IN YOUR BOXIO



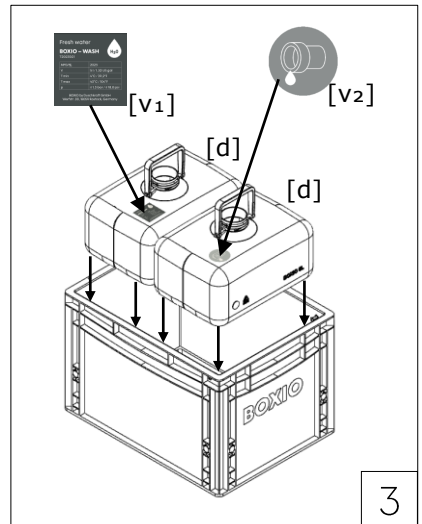
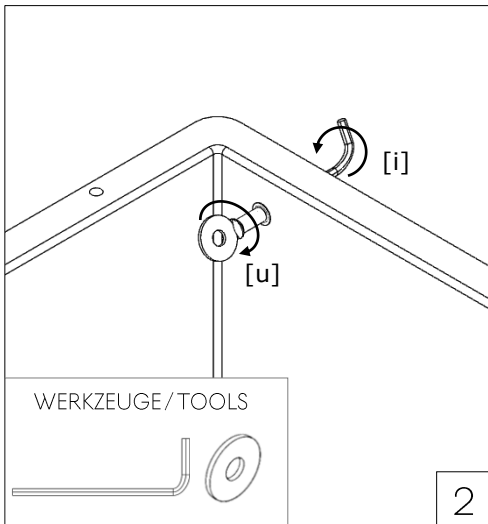
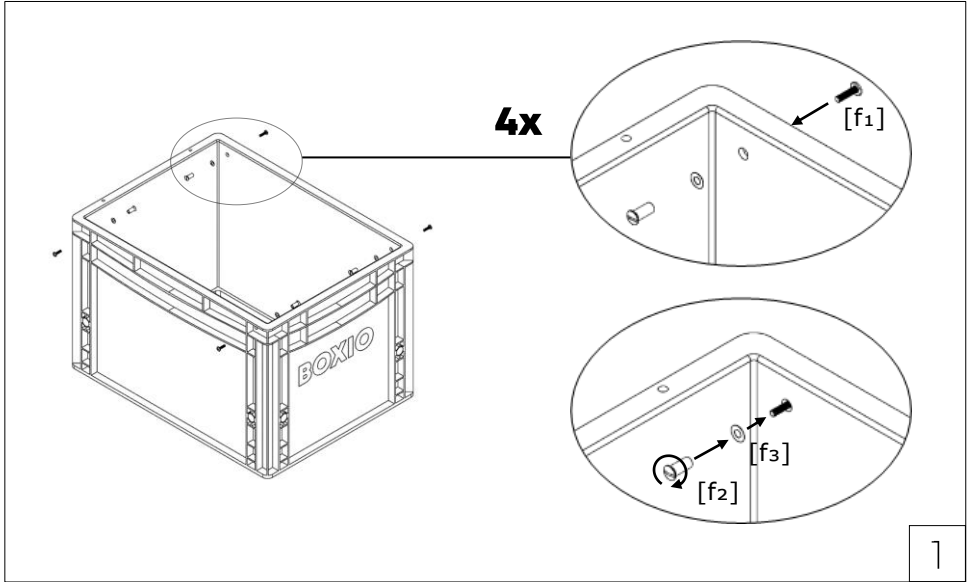
BG обхват на доставката
 CZ Rozsah dodávky
 DK Leveringsomfang
 ES Contenido del embalaje
 EST Tarne ulatus
 FIN Toimituksen laajuus
 FR Contenu de la livraison
 GR Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης
 H Szállítási terjedelem
 HR opseg isporuke
 I Ambito di consegna

IRL raon feidhme an tseachadta
 LT Pristatymo apimtis
 LV Piegādes joma
 M ambitu tal-kunsinna
 NL Omvang van de levering
 P Âmbito da entrega
 PL Zakres dostawy
 RO Domeniul de aplicare a livrării
 S Leveransens omfattning
 SK Rozsah dodávky
 SLO Obseg dobave



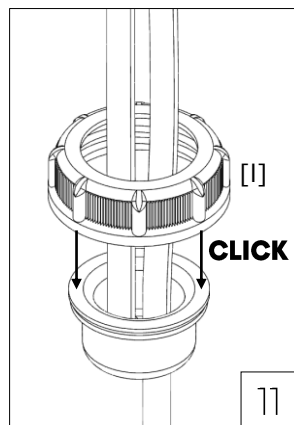
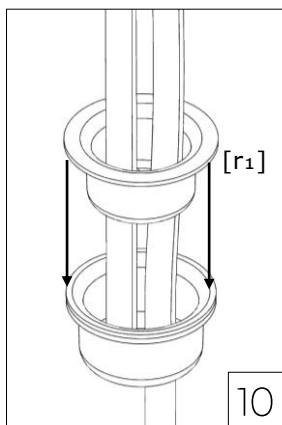
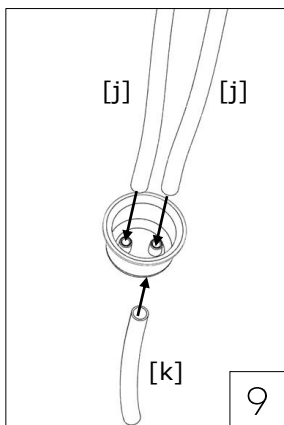
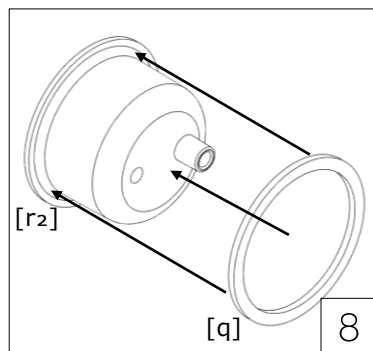
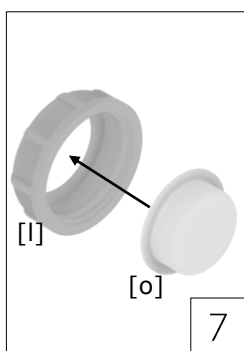
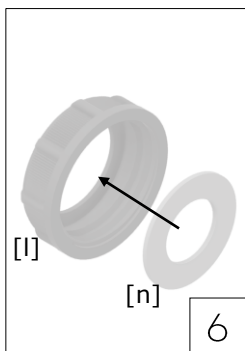
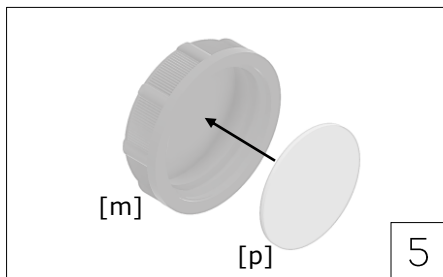
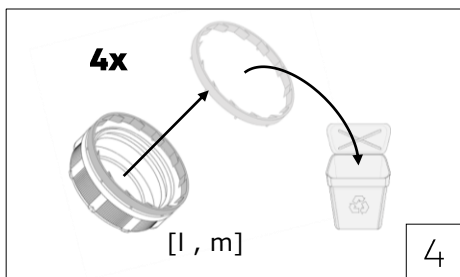
D II. ZUSAMMENBAUANLEITUNG BAU DIR DEINE BOXIO

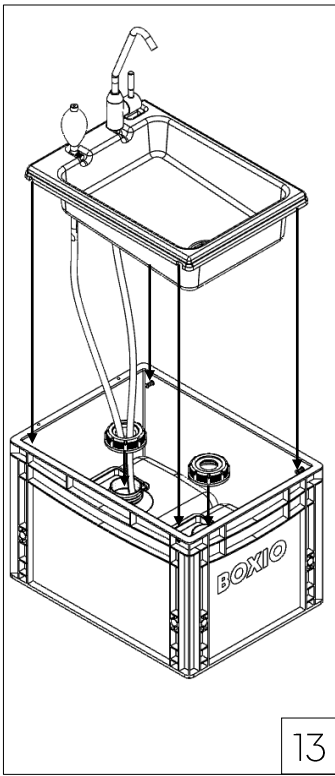
EN II. ASSEMBLY INSTRUCTIONS BOUILD YOUR BOXIO



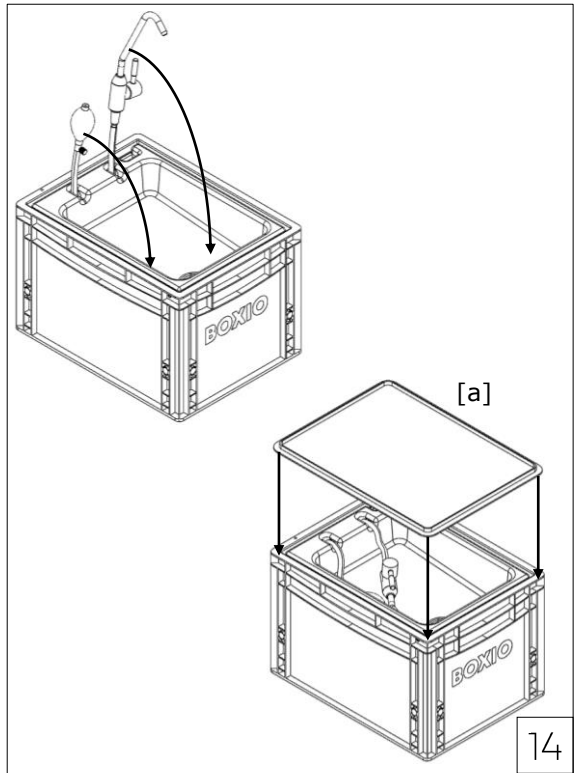
BG Инструкции за монтаж
 CZ Návod k montáži
 DK Samlevejledning
 ES Instrucciones de montaje
 EST Kokkupanekujuhend
 FIN Asennusohjeet
 FR Instructions de montage
 GR Οδηγίες συναρμολόγησης
 H Szerelési utasítások
 HR Upute za montažu
 I Istruzioni per il montaggio

IRL Treoracha comhdhála
 LT Montavimo instrukcijos
 LV Montāžas instrukcijas
 M Istruzioni per il montaggio
 NL Montagehandleiding
 P Instrukcja montażu
 PL Instrukcja montażu
 RO Instrucțiuni de asamblare
 S Monteringsanvisningar
 SK Návod na montáž
 SLO Navodila za montažo

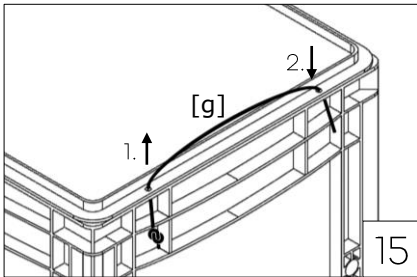




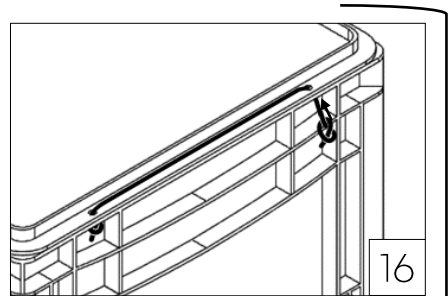
13



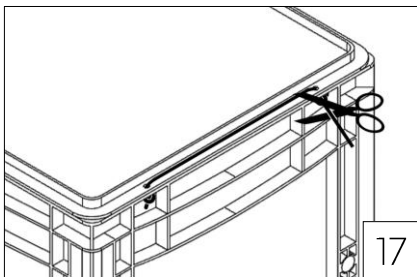
14



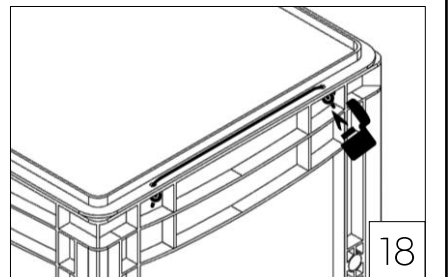
15



16



17

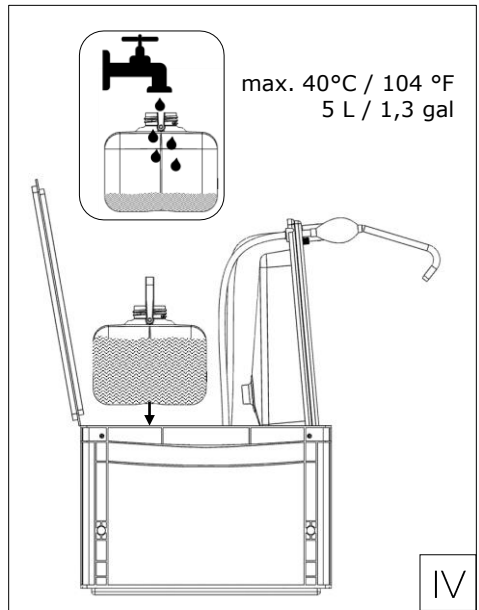
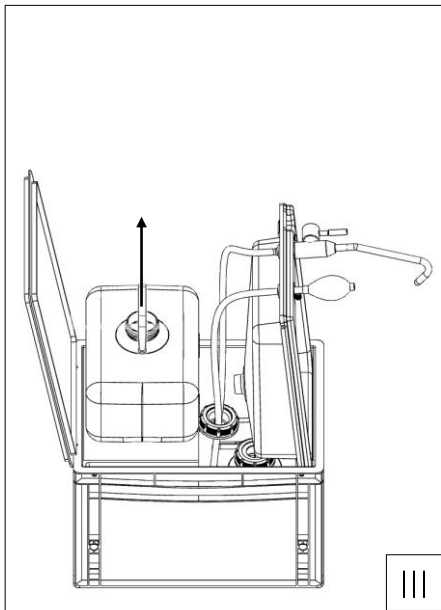
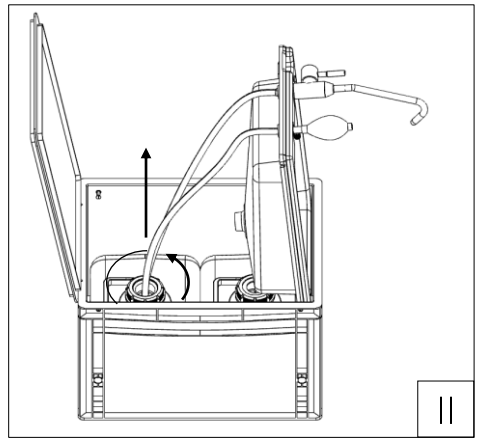
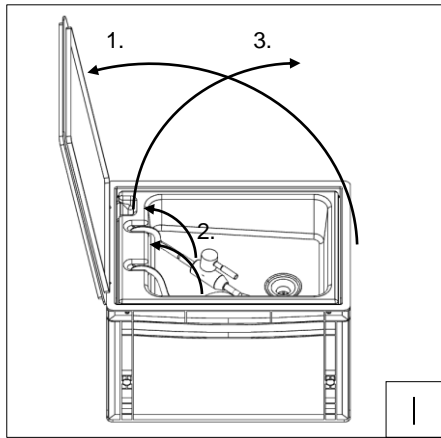


18

YOUR CHOICE

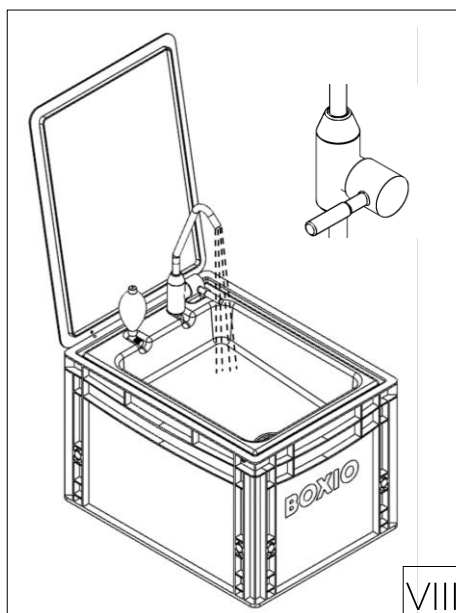
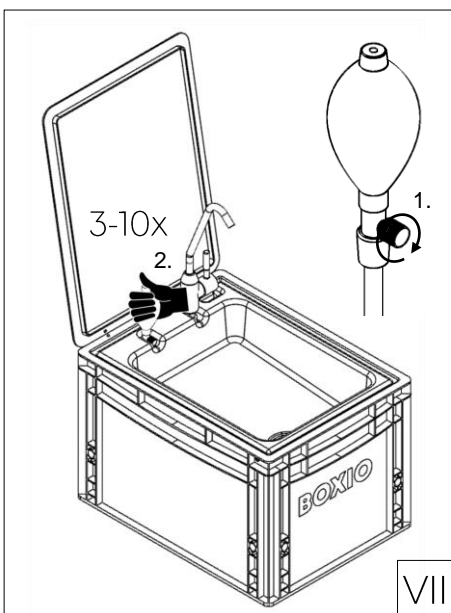
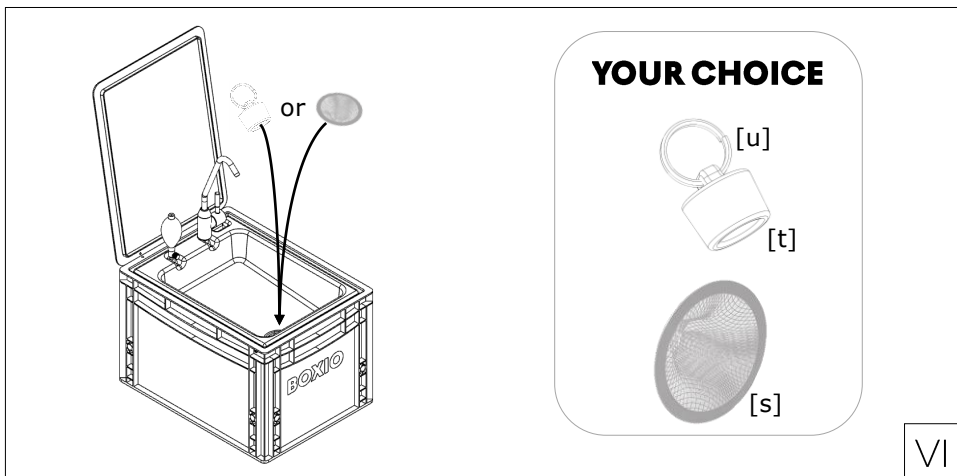
D III. GEBRAUCHSANWEISUNG BENUTZUNG DEINER BOXIO

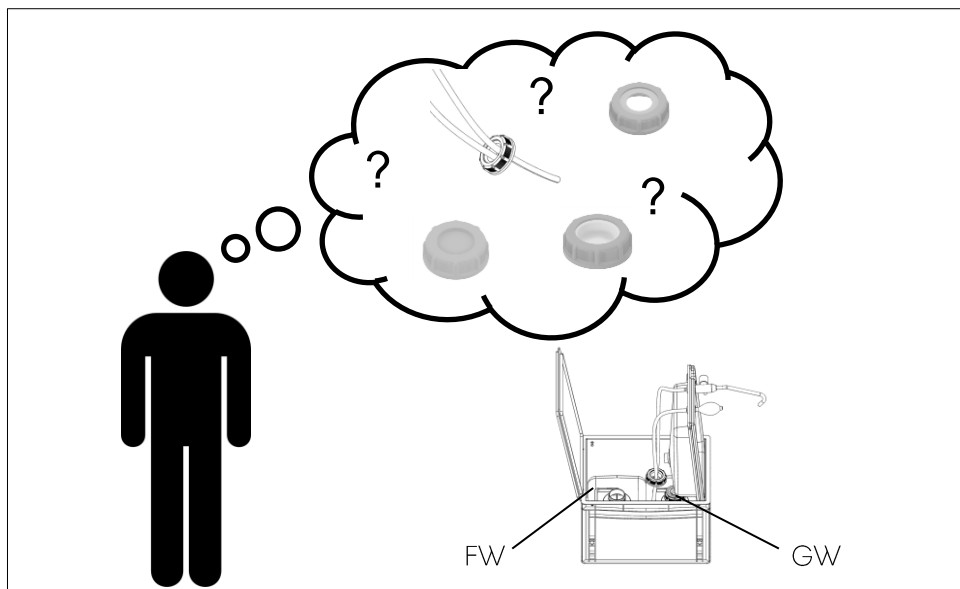
EN III. USER`S MANUAL HOW TO USE YOUR BOXIO



BG Ръководство на потребителя
 CZ Uživatelská příručka
 DK Brugervejledning
 ES Manual de usuario
 EST Kasutusjuhend
 FIN Käyttöohjeet
 FR Manuel de l'utilisateur
 GR Εγχειρίδιο χρήσης
 H Használati útmutató
 HR Korisnički priručnik
 I Manuale dell'utente

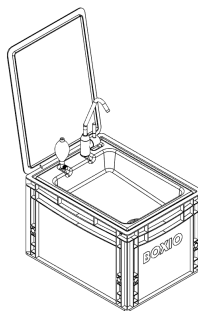
IRL Leabhrán úsáideora
 LT Naudotojo vadovas
 LV Lietotāja rokasgrāmata
 M Manuali tal-utent
 NL Gebruikershandleiding
 P Manual do utilizador
 PL Instrukcja obsługi
 RO Manual de utilizare
 S Bruksanvisning
 SK Používateľská príručka
 SLO Priročnik za uporabo





<p>ANWENDUNGSFALL USECASE</p> <p>[BG] Употреба; [CZ] Případ užití; [DK] Anvendelsesområde; [ES] Caso de uso; [EST] Kasutusjuhtum; [FIN] Käyttötapaus; [FR] Cas d'utilisation; [GR] Περίπτωση χρήσης; [H] Felhasználási eset; [HR] Korištenje slučaja upotrebe; [I] Caso d'uso; [IRL] Cás Úsáide; [LT] Panaudojimo atvejis; [LV] Lietojuma scenārijs; [M] Užu tai-kaž; [NL] Gebruiksscenario; [P] Caso de uso; [PL] Przypadek użycia; [RO] Caz de utilizare; [S] Användningsfall; [SK] Příklad použitia; [SLO] Uporabniški primer</p>	<p>FRISCHWASSER FW FRESH WATER</p> <p>[BG] Прясна вода; [CZ] Čerstvá voda; [DK] Frisk vand; [ES] Agua dulce; [EST] Värsket vet; [FIN] Makea vesi; [F] Eau douce; [GR] Φρέσκο νερό; [H] Édesvíz; [HR] Svieža voda; [I] Acqua dolce; [IRL] Uisce úr; [LT] Šviežias vanduo; [LV] Svaiga ūdens; [M] Ilma; [NL] Vers water; [P] Água doce; [PL] Woda świeża; [RO] Apă proaspătă; [S] Färskvatten; [SK] Sladká voda; [SLO] Sladka voda</p>	<p>GRAUWASSER GW GREY WATER</p> <p>[BG] Сива вода; [CZ] Šedá voda; [DK] Gråt vand; [ES] Agua gris; [EST] Halli vet; [FIN] Harmaa vesi; [FR] Eau grise; [GR] Γκριζο νερό; [H] Szürkevíz; [HR] Siva voda; [I] Acqua grigia; [IRL] Uisce liath; [LT] Pilka vanduo; [LV] Pelēkā ūdens; [M] Ilma griž; [NL] Grijs water; [P] água cinzenta; [PL] szara woda; [RO] apă gri; [S] Grått vatten; [SK] sivá voda; [SLO] siva voda</p>

- I. Opseg isporuke
- II. Upute za sastavljanje
- III. Upute za uporabu
 1. Uvod
 2. Korištenje
 3. Izjava o sukladnosti
 4. Sigurnosne upute
 5. Tehnički podaci
 6. Čišćenje, održavanje i skladištenje
 7. Rješavanje problema
 8. Jamstvo i povrat
 9. Dodatne napomene



1. Uvod

Dobrodošli u upute za uporabu BOXIO WASH-a. Ovo je mobilni sudoper u formatu kutije sa spremnikom svježe i otpadne vode, kao i ručnom pumpom i slavinom za vodu. Pomoću ručne zračne pumpe, nadtlak se primjenjuje u integriranom spremniku svježe vode, što uzrokuje protok vode kada se otvori slavina za vodu. Siva voda skuplja se ispod sudopera u integrirani kanister. U ovim uputama za uporabu pronaći ćete sve potrebne informacije za puštanje u pogon, uporabu i održavanje. Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe proizvoda kako biste osigurali sigurnu i optimalnu uporabu.



2. Korišćenje

Ovaj proizvod je posebno dizajniran za kampiranje i aktivnosti na otvorenom i pruža praktično rješenje za čišćenje ruku ili tijela ili pranje sitnih predmeta tijekom putovanja ili tijekom boravka u prirodi. Međutim, vodu iz kanistra za slatku vodu ne treba piti. Proizvod je namijenjen za korištenje s čistom vodom u temperaturnom rasponu od 4 do 40°C [39-104 °F]. Sakupljena siva voda mora se zbrinuti u skladu s važećim lokalnim propisima. Prijave koje odstupaju od ove uporabe nisu u skladu s predviđenom uporabom i mogu dovesti do ozljeda ili štete.



3. Izjava o sukladnosti

Ovime potvrđujemo da su komponente pod pritiskom BOXIO WASH tip:T2023501 u skladu s Direktivom 2014/68/EU, članak 4, stavak 3.

Reinwaldt

01.03.2022; Arvid Reinwaldt, M.Sc.; Duschkraft GmbH; Werftstraße 20; 18057 Rostock; Germany

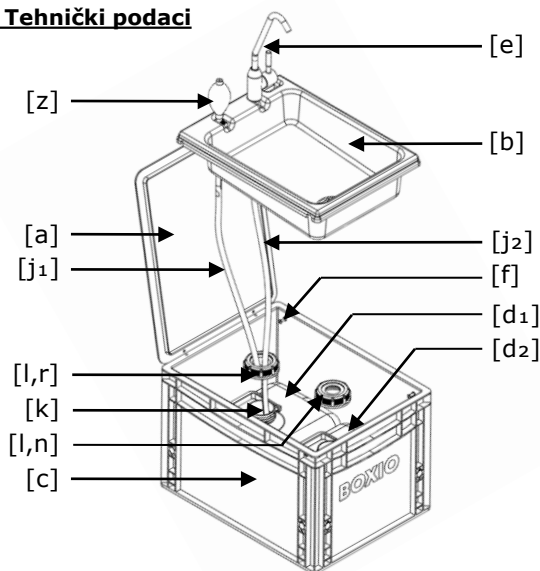
4. Sigurnosne upute

Za siguran rad uređaja BOXIO WASH morate se pridržavati sljedećih točaka:

- Proizvod može imati oštre rubove zbog procesa proizvodnje - pažljivo rukujte i sastavljajte kako biste izbjegli ozljede
- Koristite isključivo s čistom slatkom vodom u temperaturnom rasponu 4-40°C [39-104 °F]
- Nemojte piti vodu iz BOXIO WASH
- Redovito provjeravajte i mijenjajte vodu u BOXIO WASH (svaka 1-3 dana) kako biste spriječili razvoj bakterija zbog stajaće vode.
- nema rada ručne pumpe [z] u prašnjavom okruženju / pod vodom
- Označite kanister za svježiju vodu [d₁] priloženom naljepnicom [v], koristite samo ovaj kanister za svježiju vodu
- Koristite samo zatvoreni poklopac [m] ili poklopac s prolazom kanistra [r] za zatvaranje kanistra svježe vode [d₁].
- osigurajte siguran položaj BOXIO WASH prije upotrebe
- Pažljivo rukovanje i transport kako biste izbjegli oštećenja
- Nakon upotrebe i tijekom transporta, otvorite vijak za ispuštanje zraka ručne pumpe [z] kako biste smanjili tlak u sustavu.
- Redovito čišćenje i pregledi zbog oštećenja ili curenja, zamjena oštećenih komponenti.
- Izbjegavajte skladištenje i korištenje u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili drugih potencijalnih izvora opasnosti
- Ne ostavljajte BOXIO WASH na suncu i pazite da ne prijedete maksimalnu radnu temperaturu (40°C). Prekoračenje dopuštene radne temperature može dovesti do opekline ili materijalne štete
- Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost zatvorene kutije BOXIO WASH od 100 kg. [220 lb]
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor

Željeli bismo istaknuti da, u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode, nismo odgovorni za bilo kakvu štetu uzrokovanu našim proizvodom ako je ta šteta nastala zbog nepravilnog popravka ili uporabe ili korištenje neoriginalnih komponenti ili pribora.

5. Tehnički podaci



- [a] Eurobox pokloac
- [b] Umetak za sudoper
- [c] Eurobox
- [d₁] kanister svježe vode
- [d₂] Sivi kanister za vodu
- [e] slavina za vodu
- [f] Set za montažu
- [j₁] Crijevo za zrak
- [j₂] Crijevo za svježu vodu
- [k] Usponsko crijevo
- [l,r] Poklopac s prolazom kanistera za kanistere svježe vode
- [l,n] Poklopac s brtvnom membranom za kanister sive vode
- [z] Ručna pumpa

Dimenzija proizvoda (zatvorena kutija)	(LxWxH) 40x30x28cm [5,7"x11,8"x11,0]
Težina	3,8 kg [8,4 lb]
kapacitet sudopera[b]	3,5 l [0,9 gal]
Volumen kanistra svježe vode [d ₁] / kanister sive vode [d ₂]	5 l / 5 l [1,3 gal / 1,3 gal]
Mediji koje treba popuniti	Voda
Radni tlak	do 1,3 bara [do 18,9 PSI]
Maksimalni radni tlak	2 bar [29 PSI]
Pumpa [z]	Ručna pumpa s integriranim ventilom za smanjenje tlaka i vijkom za ispuštanje zraka
Slavina za vodu [e]	Dvosmjerni ventil
Minimalna / maksimalna radna temperatura	+4°C / 40°C [39 °F / 104 °F]
Materijala	
Kutija [c] i poklopac [a]	PP Regenerirati
Umetak za sudoper [b]	ABS Regenerirati
Slavina za vodu [e]	Nehrđajući čelik 304
Ručna pumpa [z]	Lateks
Crijeva [j] [k]	PVC
prolaz kanistra [r]	PP
kanister [d]	HDPE
Poklopac spremnika [l], [m]	HDPE
Brtve čahure spremnika/poklopca [n], [o], [p], [q]	Silikon (VMQ vinil metil silikonska guma)/EPDM etilen propilen dien guma

6. Čišćenje, održavanje i skladištenje

Komponenta	Čišćenje	Održavanje
Spremnik svježe vode [d ₁]	Redovito čišćenje kanistera, npr. četkom za boce i deterdžentom uklonite ostatke deterdženta s dovoljno vode.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja. Ako dođe do oštećenja, BOXIO WASH se ne smije koristiti. Oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti zbog opasnosti od ozljeda.
Ručna pumpa [z], slavina za vodu [e], crijeva [j], [k], prolaz kanistra [r].	Redovito vanjsko čišćenje deterdžentom za pranje posuđa i krpom, ostatke deterdženta za pranje posuđa uklonite dovoljnom količinom vode. Dok čistite kuglu pumpe, pazite da voda ne uđe u pumpu.	
Eurobox [c], poklopac [a] umetak za sudoper [b]	Vlažno obrišite mekom krpom i blagim deterdžentom	
siva voda- Spremnik [d ₂]	Isperite kada je prazna, po potrebi očistite blagim deterdžentom	

Skladištenje:

Svi dijelovi se mogu pohraniti dobro osušeni i očišćeni unutar kutije [c]. Isperite crijeva [j], [k] dovoljnom količinom vode prije ponovnog puštanja u rad. Izbjegavajte skladištenje u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili drugih potencijalnih opasnosti. Izbjegavajte izravno izlaganje sunčevoj svjetlosti.

7. Rješavanje problema

Greška	Uzrok	Riješenje
Voda ne teče pri otvaranju slavine	Vijak za ispuštanje zraka iz ručne pumpe [z] je otvoren	Zategnite vijak za ispuštanje zraka
	Nema pritiska na kanister svježe vode [d ₁]	3- 10 puta pumpa
	Spremnik svježe vode [d ₁] je prazan	Napunite kanister
	Čep spremnika svježe vode [d ₁] nije dobro zategnut	Zategnite zatvarač
	Brtva iz spremnika svježe vode [d ₁] nije umetnuta ili nije pravilno umetnuta	Provjerite pravilno postavljanje brtve
	Crijeva [j] slavine za vodu [e] i pumpe za zrak [z] su pomiješana	Provjerite usmjeravanje crijeva i zamijenite ih ako je potrebno
	Crijevo [j] je uvrnuto, savijeno ili oštećeno	Provjerite usmjeravanje crijeva
	Crijeva [j] ne naliježu pravilno na komponente	Provjerite pravilno prijanjanje crijeva
Tijekom pumpanja može se čuti mjuhurić	Crijeva [j] slavine za vodu [e] i pumpe za zrak [z] su pomiješana	Provjerite usmjeravanje crijeva i zamijenite ih ako je potrebno
Voda teče u Eurobox/ne otječe iz sudopera	kanister sive vode [d ₂] je prepun	Prazan kanister sive vode [d ₂].
	poklopac spremnika je zatvoren	Zamijenite čep goriva otvorenim čepom
umivaonik- umetak se ne zatvara dobro	Crijeva su uvijena ili stegnuta	Provjerite usmjeravanje crijeva i uredite ako je potrebno

8. Jamstvo i povrat

Nadamo se da ste zadovoljni našim BOXIO proizvodima kao i mi. Ako to nije slučaj, imate naravno mogućnost poslati nam ih natrag na jednostavan način.

Uvjeti jamstva

BOXIO WASH dolazi s dvogodišnjim jamstvom od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva sve nedostatke u proizvodnji i materijalne nedostatke. Ako se vaš BOXIO WASH pokvari unutar tog razdoblja, odmah nas kontaktirajte na support@boxio-shop.de kako bismo mogli ispraviti kvar. Imajte na umu da jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnim rukovanjem, pogrešnom uporabom ili zanemarivanjem održavanja.

Povratak

Imate pravo raskinuti kupoprodajni ugovor u roku od četrnaest dana bez navođenja razloga. Razdoblje za povlačenje je četrnaest dana od dana kada ste vi ili treća strana koju ste imenovali, a koja nije prijevoznik, preuzeli robu. Kako biste dogovorili povrat, upotrijebite naš portal za povrat ili portal za povrat vašeg trgovca.

9. Dodatne napomene

Radi vlastite sigurnosti i izbjegavanja miješanja spremnika označite ih priloženim naljepnicama:

Spremnik svježe vode

Fresh water
BOXIO – WASH H₂O
T2023501

MFD/Bj.	2023
V	5 l / 1,32 US gal
T min	4°C / 39,2°F
T max	40°C / 104°F
p	≤ 1,3 bar / ≤ 18,8 psi

BOXIO by Duschkraft GmbH
Werftstr. 20, 18059 Rostock, Germany

Upišite broj

Godina proizvodnje

Volumen spremnika


Min. Radna temperatura

Maks. Radna temperatura

Radni tlak


Proizvođač (uključujući adresu)

[V1]



Sivi kanister za vodu
[siva]

[V2]



Spremnik urina vašeg BOXIO WC-a
[žuta boja]

[V2]

Datum revizije: 25.04.2023

BOXIO®

DUSCHKRAFT GmbH, Werftstrasse 20, 18057 Rostock, GER

© 2023, **BOXIO**, Made in Germany



BOXIO.DE
BOXIO.FR
MYBOXIO.COM